

Ukrajinci niekedy podceňujú, že batérie zostali pokynuté lub włożone do innych otworów ciała, niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską. Zużyte batérie należy prawidłowo utylizować. Nie narażać baterii na działanie ognia, wysokich temperatur lub obciążeni mechanicznych (ciężce, zgniatanie), które mogłyby spowodować wybuch, wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

UTYLIZACJA PRODUKTU Po zakończeniu eksploatacji produktu czynności związane z demontażem muszą zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel. Niniejszy produkt jest wykonany z różnych rodzajów materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne należy zutylizować. Prosimy o zapoznanie się z informacjami na temat systemów recyklingu lub utylizacji przewidzianych w przepisach obowiązujących na danym terytorium dla tej kategorii produktów. ⚠ Niektóre części produktu mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które rozproszone w środowisku mogą mieć szkodliwy wpływ na samo środowisko i zdrowie ludzi. Należy zatem przeprowadzić „selektywną zbiórkę” w celu utylizacji, zgodnie z metodami przewidzianymi lub przez przepisy obowiązujące na danym terytorium, lub zwrócić produkt sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego produktu. ⚠ Lokalne przepisy mogą przewidywać wysokie kary w przypadku niewłaściwej utylizacji produktu.

NL - ALGEMENE WAARSCHUWINGEN
CAME S.p.A. verklaart dat de zender conform de richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.came.com De batterijduur hangt af van de opslagduur en de gebruiksfrequentie. ⚠ Vervang de batterijen met batterijen van hetzelfde type in overeenstemming met de polen. Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een andere van een verkeerd type. ⚠ Houid het buiten het bereik van kinderen. ⚠ Silk de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden. Dit product bevat een knooppelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Als het batterijvakje niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of in andere lichaamsopeningen zijn gestoken, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen. Dank gebruikte batterijen op correcte wijze af. Stel de batterijen niet bloot aan vuur, hoge temperaturen of mechanische belasting (snijden, pletten) die een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas kunnen veroorzaken.

HET PRODUCT AFDANKEN
Aan het einde van de levensduur van dit product dienen de afdankingsprocedures uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel. Dit product bestaat uit verschillende soorten materialen: sommige kunnen gerecycled worden, andere moeten afgedankt worden. Informeer u inzake de recycling- of afdankingsystemen die voorzien worden voor deze productcategorie door de geldende voorschriften in uw land. ⚠ Sommige delen van het product kunnen vervuillende of gevaarlijke stoffen bevatten die, indien verspreid in het milieu, schadelijke effecten kunnen hebben voor het milieu en voor de menselijke gezondheid. Voer vervolgens de "gescheiden inzameling" uit voor het afdanken, volgens de methoden die zijn voorzien door de geldende voorschriften in uw regio, of breng het product terug naar de verkoper bij aankoop van een nieuw gelijkwaardig product. ⚠ De lokale regelgeving kan zware straffen voorzien in het geval van illegale afdanking van dit product.

HR - OPĆA UPOZORENJA
Produceće Came S.p.A. izjavljuje da je daljnjski upravljajć u skladu s uredbom 2014/53/EU. Cijeli se tekst izjave EU o usklađenosti može pronaći na sljedećoj internetskoj adresi: www.came.com. Trajanje baterije ovisi o vremenu skladištenja i učestalosti uporabe. ⚠ Zamjenite baterije pažerli na vrstu i polaritet. Rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni baterijom pogrešne vrste. ⚠ Držite ba izvan dohvata djece. ⚠ Ne gutajte bateriju jer postoji opasnost od kemijskih opekline. U ovom se proizvodu nalazi dugmasta baterija. Ako se baterija proguta, mogu nastati ozbiljne unutarnje opekline u roku od samo 2 sata i time se može prouzročiti smrt. Ako se odjeljak za baterije ne zabara dobro, prekinite uporabu proizvoda. Ako se sumnja da su baterije progutane ili umetnute u druge tjelesne otvore, odmah potražite liječničku pomoć. Pravilno zbrinite istrošene baterije. Ne izlažite baterije vatri, visokim temperaturama ili mehaničkim opterećenjima (posjekotine, drobljenje) kojima se može prouzročiti nastanak eksplozije, curenje zapaljive tekućine ili plina.

ZBRINJAVANJE PROIZVODA
Na kraju vijeka trajanja ovog proizvoda postupke zbrinjavanja mora obaviti kvalificirano osoblje. Ovaj se proizvod sastoji od različitih vrsta materijala: neki se mogu reciklirati dok se drugi moraju zbrinuti. Saznajte više o sustavima za recikliranje ili zbrinjavanje koji se zahtijevaju mjerodavnim propisima na vašem području za ovu kategoriju proizvoda. ⚠ U nekim se dijelovima proizvoda mogu nalaziti onečišćujuće ili opasne tvari kojima bi se, ako se rasprše u okoliš, mogli prouzročiti štetni učinci na sam okoliš i ljudsko zdravlje. Zatim obavite „odvojeno prikupljanje” za zbrinjavanje u skladu s metodama predviđenim mjerodavnim propisima na vašem području ili vratite proizvod prodavaču prilikom kupnje novog ekvivalentnog proizvoda. ⚠ Lokalnim propisima može se predviđivati visoke kazne u slučaju nezakonitog zbrinjavanja ovog proizvoda.

DK - GENERELLE ADVARSLER
Came S.p.A. erklærer, at senderen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EF-øverenstemmelseerklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.came.com Batteriernes varighed afhænger af opbevaringstiden og af hvor ofte de bruges. ⚠ Udskift batterier i henhold til type og polaritet. Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type ⚠ Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde. ⚠ Indtag ikke batterier, fare for kemisk forbrænding. Dette produkt indeholder et mnt-/knappeleleatteri. Hvis batteriet indtages, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger indenfor blot 2 timer og medføre døden. Hvis batterietrummet ikke lukkes sikkert, skal man stoppe med at bruge produktet. Ved mistanke om, at batteriet kan være blevet indtaget eller placeret i en del af kroppen, skal man straks søge lægehjælp. Bortskaf brugte batterier korrekt. Udsæt ikke batterierne for lid, høje temperaturer eller mekaniske påvirkninger (skaring, knusning), som kan resultere i eksplosion eller lekkage af brandfarlige væsker eller gas.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET
Ved afslutningen af produktets levetid skal demontering udføres af kvalificeret personale.

Produkt består af flere typer materialer: nogle kan genbruges, andre skal bortskaffes. Flere oplysninger om genbrugs- og bortskaffelsessystemer i de gældende bestemmelser i dit område for denne produktkategori. ⚠ Nogle dele af produktet kan indeholde forurenende eller farlige stoffer, som, hvis de spredes i miljøet, kan medføre skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed. Sørg derfor for "særskilt indsamling" ved bortskaffelse i henhold til metoderne fastsat i de gældende bestemmelser i dit område, eller lever produktet tilbage til sælgeren, når du køber et nyt tilsvarende produkt. ⚠ De lokale gældende bestemmelser kan foreskrive strenge sanktioner i tilfælde af ulovlig bortskaffelse af produktet.

BG - ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Came S.p.A. декларира, че предавателят отговаря на директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията на ЕС за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.came.com Животът на батерията зависи от времето за съхранение и честотата на употреба. ⚠ Сменяйте батерията, като спазвате типа и полярността. Опасност от експлозия, ако батерията се смени с грешен тип. ⚠ Дръжте го на недостъпно за деца място. ⚠ Не поглъщайте батерията, опасност от химически изгаряния. Този продукт съдържа батерия с елемент във вид на монета/копче. Ако батерията бъде погълната, това може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да доведе до смърт. Ако отново докоснете за батерията не се затваря сигнурo, прекратете използването на продукт. Ако подозирате, че батерията е погълната или е поставена в други отвори на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Изхвърляйте правилно използваните батерии. Не излагайте батерите на огън, високи температури или механични натоварвания (срязване, смачкване), които могат да доведат до експлозия, до изтичане на запалима течност или газ.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА
В края на експлоатацияния живот на този продукт демонтажните операции трябва да се извършват от квалифициран персонал. Този продукт се състои от различни видове материали: някои могат да бъдат рециклирани, други трябва да се изхвърлят. Информирайте се за системите за рециклиране или обезвреждане, предвидени в действащите разпоредби във вашия район за тази категория продукти. ⚠ Някои части от продукта могат да съдържат замърсители или опасни вещества, които, ако се разпръснат в околната среда, могат да причинят вредни ефекти: въздух самата околна среда и въздух здравето на хората. След това изхвърщете „разделно събиране” за изхвърляне, съгласно методите, предвидени от действащите във вашия регион разпоредби, или външете продукта на продавача, когато купувате нов еквивалентен продукт. ⚠ Действащите местни разпоредби могат да предвиждат тежки санкции в случай на незаконно изхвърляне на този продукт.

CZ - OBECNÁ UPOZORNĚNÍ
Společnost Came S.p.A. prohlašuje, že vysílá je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplněn znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.came.com. Vydř baterie závisí na době skladování a četnosti používání. ⚠ Baterie vyměňte za správný typ a dodržujte polaritu. Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. ⚠ Výrobek uschovejte mimo dosah dětí. ⚠ Při spolknutí baterie hrozí nebezpečí chemického popálení. Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může již za 2 hodiny dojít k těžkým vnitřním popáleninám a dokonce úmrtí. Pokud se přihrádká na baterie nedá bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat. Při poškození na spolknutí baterii nebo jejích zasnutení do jiných tělesných otvorů okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Použité baterie řádně zlikvidte. Baterie nevystavujte ohni, vysokým teplotám nebo mechanickému namáhání (řezání, stlačování), které by mohlo způsobit výbuch, unik horké kapaliny nebo plýnu.

LKIVDÁCIA VÝROBKU
Po skončení životnosti tohto výrobku musí demontáž provést kvalifikovaný personál. Tento výrobok sa skladá z rôznych typů materiálu: niektoré môžu byť recyklovat a jiné je třeba zlikvidovat. Informujte se o systémeh recyklace nebo likvidace, které se předpokládají v předpisech platných ve vaší oblasti pro tuto kategorii výrobků. ⚠ Některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které by v případě uvolnění do životního prostředí mohly mít škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví. Proto proveďte „oddělený sběr” pro likvidaci v souladu s metodami stanovenými předpisy platnými ve vaší oblasti nebo výrobek vraťte prodejci v okamžiku nákupu nového ekvivalentního výrobku. ⚠ Místní předpisy mohou ukládat vysoké pokuty za nesprávnou likvidaci tohto výrobku.

EE - ÜLDISED HOIATUSED
Came S.p.A. kinnitab, et saatja vastab direktiivile 2014/53/EL. EU vastusdeklaratsioon on saadaval veebilehel: www.came.com. Aku kasutamise aja pikkus sõltub hoiustamise pikkusest ja kasutamisest sagedusest. ⚠ Aku väljavahetamiseks kasutage samat tüüpi akut ja pöörake tähelepanu polaarussule. Vale aku kasutamine võib põhjustada plahvatuse riski. ⚠ Hoida lastele kättesaamatus kohas. ⚠ Akut ei tohi allaelastada, sest see võib põhjustada keemilist süütvistust. See toode sisaldab nõigepilem-tüüpi akut. Aku allaelastamine võib põhjustada juba 2 tunni jooksul rasket siseelundite süütvistust ja surma. Kui akulaadrit pole võimalik tugevalt sulgeda, katkestage toote kasutamine. Kui kahtlustate aku allaneelamist või kahasse satumist, pöörduge viivitamatult arsti poole. Kasutatud aku tuleb kõrvaldada vastavalt kohalikele eeskirjadele. Akut ei tohi visata tule, tule vältida kokkupuudet kõrgete temperatuuridega ja selle mehaanilislt vigastust (õõkeld, surved), sest see võib põhjustada plahvatust ning tõehtlikku vedelikku või gaasi leket.

TOOTE KÕRVALDAMINE
Toote kasutusea lõpus tohivad tooted hävitada ainult asjakohase väljajõppega isikud. See toode sisaldab erinevald materjale, millest ainult osasid tohib ringluses võtta ja ülejäänud materjalid tuleb hävitada. Pidage kinni riikikest ja kohalikest sellele tooterühmale kehtivatest ringluse võtmise ning hävitamise nõuetest. ⚠ Toote mõned osad võivad sisaldada asteenaineid või keskkonahoiitlike aineid, mis keskkonda sattumisel võivad avalada kahjulikku keskkonamuju või ohustada inimese tervist. Seetõttu tuleb kõrvaldamiseks kasutada liigiti kogumise vastavalt kehtivatele riiklikele ja kohalikele nõuetele. Use samaväärise toote ostmisel võtke ka sellega viia toote müüjale. ⚠ Selle toote ebaseaduslik kõrvaldamine võib olla raskelt karistatav vastavalt kehtivatele riiklikele ja kohalikele eeskirjadele.

FI - YLEISETTÄRKEELLISI HUOMIUTUKSIA
Came S.p.A. vakuuttaa, että lähettämä meidän on direktiivi 2014/53/EU:n mukainen. EU:n yhteisvaikutuksen lauseen täydellinen teksti on saatavilla osoitteella: www.came.com. Akkujen käyttöaika riippuu varastustajasta ja käytöstä.

Paristot eivät riitä riippuen varastointiajasta ja käyttötiheydestä. ⚠ Valitua paristot toisiin samantyyppisiin ja noudata napaisuuksia. Räjähdyksenvaara, jos vaihdetun pariston tyyppi on väärä. ⚠ Pidä etäällä lasten ulottuvilta. ⚠ Älä niele paristoa, kemiallisien palovamman vaara. Tämä tuote sisältää pariston, jossa on napakoitto. Jos paristo nautitaan, se saattaa aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo kahden tunnin kuluessa ja johtaa kuolemaan. Ellei paristolokero sulkeudu tiiviisti, keskeytä tuotteen käyttö. Jos epäilet, että paristo on nieltä tai että se on joutunut muuhin kehon aukkoihin, ota välittömästi yhteys lääkäriin. Loppukäsittelee käytetyt paristot oikein. Älä antaisi paristoa avotulelle, korkealle lämpötilalle tai mekaanisille vaikutuksille (viillot, puristukset), joista saattaa olla seurauksena räjähdys tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotaminen.

TUOTTEEN LOPPUKÄSITELY
Kun tuotteen käyttöikä päättyy, ainoastaan ammattitaitoinen henkilö saa purkaa sen osiin. Tuote muodostuu eri materiaalityypeistä: osa niistä voidaan kierrättää, osa tulee loppukäsittellä. Osa selviää tätä tuoteryhmää koskevista ja alueellasi voimassa olevien määräysten mukaisista kierrätys- tai loppukäsittelyjärjestelmistä. ⚠ Joskin tuotteen osat saatavat sisältää saatuttavia tai vaarallisia aineita, jotka ympäristöön joutuessaan on valvot aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia. Suorita tämän vuoksi erillisessä loppukäsittelyssä varten. Noudata alueellasi voimassa olevien määräysten mukaisia menetelmiä tai palauta tuote myyjälle, kun ostat vastaavan uuden tuotteen. ⚠ Voimassa olevat paikalliset määräykset saattavat sisältää ankaria seuraamuksia, jos tuote hävitetään laittomasti.

EL - ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Η Came S.p.A. δηλώνει ότι ο πομπός είναι συμβατός με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση internet: www.came.com Η διάρκεια των μπαταριών εξαρτάται από τον χρόνο αποθήκευσης και την συχνότητα χρήσης. ⚠ Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ακολουθώντας την τυπολογία και την πολικότητα. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες αντικαταστάσιβες ή λάθος τύπου. ⚠ Κρατήστε το μικρό από παιδιά. ⚠ Μην καταπιείτε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος. Το προϊόν αυτό περιέχει μία μπαταρία που μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή ακόμα και να εκρήξει στο σώμα. Εάν η μπαταρία καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο. Εάν η θέση για τις μπαταρίες δεν κλείσει στερεά, σταματήστε την χρήση του προϊόντος. Εάν υποπτευόσθε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό. Απορρίψτε σωστά τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά, σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε μηχανικές καταπονήσεις (κοπές, συνθλίψεις) που μπορούν να προκαλέσουν εκρήξη, απώλεια εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΪΟΝΤΕΣ
Στο τέλος της ζωής του προϊόντος αυτού οι εργασίες αποθήκευσης πρέπει να εκτελεστούν από διαπιστευμένο προσωπικό. Το προϊόν αυτό αποτελείται από διάφορους τύπους υλικών: ορισμένα μπορούν να ανακυκλωθούν, άλλα πρέπει να απορριφθούν. Ενμημερίστε σχετικά με τα συστήματα ανακύκλωσης ή διάθεσης που προβλέπονται από τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, γι' αυτήν την κατηγορία προϊόντος. ⚠ Ορισμένα μέρη του προϊόντος μπορούν να περιέχουν ρυπαρόνες ή επικίνδυνες ουσίες που, εάν διασκορπιστούν στο περιβάλλον, θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρότερς συνέπειες στο ίδιο το περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Προχωρήστε σωστά ανάμεσα στην "διαχωρισμένη αποσυμπίληση", σύμφωνα με τις μεθόδους που προβλέπονται από τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, ή παραβιάζετε το προϊόν στον μολητή κατά την αγορά ενός νέου ισοδύναμου προϊόντος. ⚠ Οι ισχύοντες κανονισμοί σε τοπικό επίπεδο μπορούν να προβλέπουν βαριές κυρώσεις σε περίπτωση αδιαφορής απόρριψης του παρόντος προϊόντος.

HU - ÁLTÁLÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK
A Came S.p.A. kijelenti, hogy az adóközlőülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható honlapunkon: www.came.com. Az elemek élettartama a tárolási időtől és a használat gyakoriságától függ. ⚠ Az elemek cseréjénél ügyeljen a típusra és a pólusokra. Robbanásveszély, ha az elemet hibás típusúra cserélik. ⚠ Tartsa gyermekektől távol. ⚠ Ne nyelje le az elemet, vagy égési sérülést veszély. ⚠ Az elemek gombelemet tartalmaz. Ha az elemek rekesze nem zárul megfelelően, ne használja a terméket. Ha a felmerül az elemek leeresztéséig vagy egyéb testnyílásokba kerülésének gyanúja, azonnal forduljon orvoshoz. Gondoskodjon a lemerült elemek megfelelő semlegesítéséről. Ne tegye ki az elemeket tűznek, magas hőmérsékletnek, gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásának vagy mechanikai hatásoknak (vágás, összenyomás), amelyek robbanászh vezethetnek.

A TERMÉK SEMLEGESÍTÉSE
A termék élettartama végén a semlegesítését műveleteket szakembernek kell elvégeznie. Ez a termék különböző típusú anyagokból készült: egyes anyagok újrahasznosíthatók, másokat semlegesíteni kell. Tájékozódjon az ilyen típusú termékekre vonatkozó helyi szabályzásban előírt újrahasznosítási vagy semlegesítési rendszerek felől. ⚠ A termék egyes részeit szennyező vagy veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve káros hatással lehetnek magára a környezetre vagy az emberi egészségre. A semlegesítését szelektív hulladékgyűjtés keretében végezze a helyi előírásoknak megfelelően, vagy egy új, egyenértékű termék vásárlásakor adja le a terméket az eladónál. ⚠ A helyileg hatályos szabályzás súlyos büntetést írhat elő, ha a terméket illegális hulladéklerakóba helyezi.

IE - RÉÁMHCHÚRÁMINI GINEARÁLTA
Dearbhaíonn CAME S.p.A. go bhfuil Teoir 2014/53/AE á chomhlíonad ag an tarchuradóir seo. Tá na dearbhuí comhréireacha AE iomláin ag fáil arís. www.came.com Braithneáin saoiré an cheallra ar a fhad agus a stóráiláir ar a cas ar a mhínicíocht úsáide. ⚠ Agus na ceallraí á n-athrú, bíodh aisiad ar an gceinéal céanna ceallra agus meastaisle na poil le chéile i gceart. Ná bheirtear úsáid as an gceinéal méadóid a gceinéal á d'fhéadfaí na ceallraí pléascadh. ⚠ Céiméad as aimsín leanaí. ⚠ Ná déan na ceallra a shlogadh; d'fhéadfaí sé sin a bheith ina chúis le dómna ceimeacha. Tá ceallra cnapchille/boinn sa táirge seo.

Ná déan na ceallraí a nochdadh do na rudaí seo a leanas: teocht, teocht arda ná strus meicniúil (gearradh, brú), a d'fhéadfaí pléascadh nó sceitheadh de leacht nó gás inlasta a chruthú.

DIUSCAIRT AN TÁIRGE
Nuair a thagann deireadh le saoiré an táirge, caithfidh pearsanra cáilithe é a dhíuascart. Tá an táirge comhréireacha de chineálacha éagsúla ábhar, cuid díobh in-athchúrsálta agus cuid eile díobh iudúscarth. Iar eolas ar na rialacháin áthchúrsála nó díuscartha áit á bhfeidhm i do cheantar áitiúil maidir leis an gcatagóir táirge seo. ⚠ D'fhéadfaí substaintí truaillithe nó gaeisacha a bheith i gcodanna áirithe den táirge. Mura ndéantar iad sin a bhanáisiú i gceart, féadfar damáiste a dhéanamh don chomhshol nó do shláinte an duine. Déan an dramhaill a scaradh i gcearta i gcomhréir leis na rialacháin díuscartha áit á bhfeidhm i do cheantar áitiúil. De rogha air sin, tóg an táirge go dtí an dóitíoir agus táirge nua comhionann á cheannach agat. ⚠ Má dhéanann tú an táirge seo a dhíuascart go mhiethiathach, féadfar fineálacha tromha a ghearradh ort faoi na rialacháin áit á bhfeidhm i do cheantar áitiúil.

LV - VISĀRĒJĒJE BRĪDĪNĀJUMI
Came S.p.A. paziņo, ka raidītās atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā tīmekļvietnē: www.came.com Bateriju darbības laiks ir atkarīgs no uzglabāšanas laika un izmantošanas biežuma. ⚠ Nomainiet baterijas, ievērojot tipu un polaritāti. Nomainiet bateriju pret nepareizu tipu bateriju, rodas sprādziena risks. ⚠ Novietojiet to bērniem nepieejamā vietā. ⚠ Nenorijiet bateriju, pastāv ķīmiska apdegumu risks. Šis izstrādājums satur monētas/pogas tipa bateriju. Baterijas norīšanas gadījumā tā var izraisīt smagus iekšējos apdegumus jau pēc 2 stundām un izraisīt nāvi. Ja bateriju nodalījumi nevar cieši aizvērt, pārtrauciet izstrādājuma izmantošanu. Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas citās ķermeņa atverēs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Pareizi iztīriet izlietotās baterijas. Nepakļaujiet baterijas augstas, augstas temperatūras vai mehāniskās slodzes (griešana, spāšēšana) iedarbībai, jo tas var izraisīt sprādzienu, uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi. Pareizi iztīriet izlietotās baterijas.

IZSTRĀDĀJUMA UTILIZĀCIJA
Šī izstrādājuma kalpošanas laika beigās demontāžas darbi jāuztīk kvalificētiem personālam. Šis izstrādājums sastāv no dažāda veida materiāliem: dažus var pārstrādāt, citus – utīlīt. Atrodiet informāciju par pārstrādi vai utīlizācijas sistēmām, kas paredzētas jūsu reģionā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem attiecībā uz šo izstrādājumu kategoriju. ⚠ Ūsāvis izstrādājuma daļas var saturēt piesārņojošas vai bīstamas vielas, kuras, nonākot vidē, var kaitēt pašai videi un cilvēku veselībai. Tādēļ veiciet "daļto savākšanu" turpmākai utīlizācijai saskaņā ar procedūru, kas paredzēta jūsu reģionā spēkā esošajos tiesību aktos, vai atdodiet izstrādājumu pārdevējam, iegādājoties jaunu līdzvērtīgu izstrādājumu. ⚠ Spēkā esošie vietējie noteikumi var paredzēt bargus sodus šī izstrādājuma nepareizas utīlizācijas gadījumā.

LT - BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI
„Came S.p.A.“ pareiškia, kad siųstas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite adresu: www.came.com. Baterijų veikimo trukmė priklauso nuo sandėliavimo laiko bei kaip dažnai naudojama. ⚠ Pakeiskite baterijas, laikydamies tipą ir poliškumą. Sprogimo pavojus, jei baterija pakeičiama netinkamo tipo baterija. ⚠ Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. ⚠ Nenurykite baterijos, kyla cheminių nudegimų pavojus. Šio gaminto baterija mōzu obsahovat znečišťující alebo nebezpečné látky, ktoré by po uvolneni do životného prostredia mohli poškodiť samotné životné prostredie alebo zdravie ľudí. Preto výrobok odovzdajte v špeciálnomvom zbernom stredisku pre „oddelené zber“ odpadu podľa predpisov platných na vašom území alebo ho pri kúpe nového rovnocenného výrobku odovzdajte u predaju. ⚠ V prípade porušenia predpisov platných na lokálnej úrovni o vyhodnení výrobku voľne do prírody sa udeľuje prísna pokuta.

GAMINIO ŠALINIMAS
Pasibaigus šio gaminto eksploatavimo laikotarpiui, išardymo darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Šis gaminyas pagamintas iš įvairių rūšių medžiagų: kai kurias gamina perdirbti, kias reikia pašalinti. Sužinokite apie perdirbimo ar šalinimo sistemas, kurių reikia laikytis pagal Jūsų vietovėje galiojančius šios kategorijos gaminių šalinimo teisės aktus. ⚠ Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. ⚠ Kai kuriuose gaminio dalyse gali būti teršalų arba pavojingų medžiagų, kurios, patekusios į aplinką, sąlygos žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. Tada, būtina vykdyti „atliekų rūšiavimą“ ir pašalinti gaminį vadovaujantis Jūsų teritorijoje atliekų šalinimo nuostatais, arba į specializuotą atliekų surinkimo vietą, arba parengtąje gaminių šalinimo įstaigoje metu gražinti senąjį gaminį pardavėjui. ⚠ Gaminto naudojimo vietois teisės aktuose gali būti numatytos didelės baudos už netinkamą šio gaminio šalinimą.

MT - TSWISSIJĠ ĠENERALI
Came S.p.A. tididkġara li t-tranżmittitur huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformit ta tal-UE huwa disponibbli mil-ġi segwenti: www.came.com. Il-hajja tal-batteriji tiddependi minn kemm dawn idurru mahzunha u mil-frekwenza tal-użu. ⚠ Żomm l-i-stess tip ta' batterija u l-i-stess polarit  meta tibdel il-batteriji. Riskju ta' splużjoni kien tittuwa batterija ta' tip żbaljat. ⚠ Talħlith f'postijiet li jistghu jintlaħqu mit-ftal. ⚠ Tiblaħ il-batterija, periklu ta' hrug kimiku.

Mad t-prodott fin batterija magħruġa bla coivnbutton batterija. Jekk din il-batterija tinbela, 'tista' tikkawha hrug intern gravi f'hin ta' saġhtejn biss u twassal għall-mewt. Jekk il-kompartament tal-batteriji ma jingħalqas sewwa, tulaħx aktar dan il-prodott. F'kaz ta' dubju ta' iġestjoni tal-batteriji jew li dawn idurru li f'fuh iehor tal-gisem, mur immedjatament għad tabli. Armi l-batteriji li jkun spicċaw kif suppost. Tesponix il-batterij għan-nar, temperaturi għolja jew kundizzjonijiet mekkaniċi (qtugħ, pressa) li jistghu jawssu li għal splużjoni, telf ta' likwidu f'jammabbli jew gass. **REMI TAL-PRODOTT** Meta tal-prodott jispicċa, il-proċessi ta' żamar tal-prodott għandhom isir minn haddiema kwalifikati. Dan il-prodott jidher b'forma ta' kompartiment ta' materjali: xi whud jistghu jiġu rikċitati u oħrajn idru jintremew. Informaw ruħkom dwar is-sistemi ta' rikċiġġg jew rimi stabbli li mir-regolamenti imposti fit-territorju tagħkom għal dan it-tip ta' prodott. ⚠

N  d an na ceallra a nochdadh do na ruda  seo a leanas: teo, teo t arda na strus me ni li (gearradh, br ), a d'fh adfa i pléascadh n  sceitheadh de leacht n  g s inlasta a chruth . **DIUSCAIRT AN TÁIRGE** Nuair a thagann deiradh le saoiré an táirge, caithfidh pearsanra c il ithe  a  a dh iuscart. T a an táirge comhr eanta de chine laacha  a s a  bhar, cuid diobh in-athch rs ilte agus cuid eile diobh iud scartha. Iar eolas ar na rialach n  thch rs il na d iuscartha  it   bhfeidhm i do cheantar áitiúil maidir leis an gcatag r táirge seo. ⚠ D'fh adfa i substaint  truaillithe n  gaeisacha a bheith i gcodanna  irithe den táirge. Mura nd antar iad sin a bhan isi  i gceart, f eadar dam ise a dh anamh don chomhshol n  do sh il nte an duine. D an an dramhaill a scaradh i gcearta i gcomhr ir leis na rialach n d iuscartha  it   bhfeidhm i do cheantar  iti il. De rogha air sin, t g an táirge go dt  an d it oir agus táirge nua comhionann    a ch annach agat. ⚠ M  dh anann t u an t irge seo a d iuscart go mhiethiathach, f eadar fine laacha tromha a ghearradh ort faoi na rialach n  it   bhfeidhm i do cheantar  iti il.

LV - VIS R J JE BR D N JUMI Came S.p.A. paziņo, ka raid t s atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā t mek ļvietn : www.came.com Bateriju darbības laiks ir atkarīgs no uzglabāšanas laika un izmantošanas bie zuma. ⚠ Nomainiet baterijas, ievērojot tipu un polaritāti. Nomainiet bateriju pret nepareizu tipu bateriju, rodas sprādziena risks. ⚠ Novietojiet to bērniem nepieejamā vietā. ⚠ Nenorijiet bateriju, pastāv ķīmiska apdegumu risks. Šis izstrādājums satur monētas/pogas tipa bateriju. Baterijas norīšanas gadījumā tā var izraisīt smagus iek š jos apdegumus jau pēc 2 stundām un izraisīt nāvi. Ja bateriju nodalījumi nevar cieši aizvērt, pārtrauciet izstrādājuma izmantošanu. Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai iev ietotas citās ķ rmeņa atver s, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Pareizi iztīriet izlietotās baterijas. Nepak ļaujiet baterijas augstas, augstas temperatūras vai mehāniskās slodzes (griešana, sp s   ana) iedarbībai, jo tas var izraisīt sprādzienu, uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi. Pareizi iztīriet izlietotās baterijas.

IZSTRĀDĀJUMA UTILIZĀCIJA Š  izstrādājuma kalpošanas laika beigās demontāžas darbi j uzt k kvalificētiem personālam. Šis izstrādājums sastāv no d r da veida materiāliem: d zus var pārstrādāt, citus -- ut il t . Atrodiet informāciju par p r d di vai utīlizācijas sistēmām, kas paredzētas jūsu reģionā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem attiecībā uz šo izstrādājumu kategoriju. ⚠ Ūs vis izstrādājuma daļas var saturēt pies r još s vai bīstamas vielas, kuras, nonākot vid , var kaitēt pašai videi un cilvēku veselībai. T d j veiciet "daļto savākšanu" turpmākai ut liz cijai saskaņā ar procedūru, kas paredzēta jūsu reģionā spēkā esošajos tiesību aktos, vai atdodiet izstrādājumu pārdevējam, iegādājoties jaunu līdzvērtīgu izstr d jumu. ⚠ Sp k  esošie viet jie noteikumi var paredz t bargus sodus š  izstr d juma nepareizas ut liz cijas gadījum .

LT - BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI „Came S.p.A.“ pareiškia, kad siųstas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Vis  ES atitikties deklaracijos tekst  rasite adresu: www.came.com. Baterijų veikimo trukm  priklauso nuo sandėliavimo laiko bei kaip d nai naudojama. ⚠ Pakeiskite baterijas, laikydamies tip  ir polišk m . Sprogimo pavojus, jei baterija pakeičiama netinkamo tipo baterija. ⚠ Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. ⚠ Nenurykite baterijos, kyla cheminių nudegim  pavojus. Šio gaminto baterija m zu su monetas / mygtuku elementu. Baterijos su monetas / mygtuku elementu nurijimas gali sąlygoti sunkius vidinius nudegimus vos 2 valand  bėgyje ir baigtis mirtimi. Jei baterijas skyrius sandariai neužd sior, nebenaudokite gaminio. Tuo atveju, kai j ariate, kad baterijos buvo prarytos arba j stos j  kitas kūno angas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Tinkamai pašalinkite panaudotas baterijas. Nelaikykite baterijų šalia ugnies, nemeskite į ugnį, aukštoje temperatūroje ar esant mechaniniam poveikiui (pajautant, traiskinant, dėl kurio gali įvykti sprogimas, i tekmti degus skyrist ar dujos.

GAMINIO ŠALINIMAS Pasibaigus šio gaminto eksploatavimo laikotarpiui, išardymo darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Šis gaminyas pagamintas iš įvairių rūšių medžiag : kai kurias gamina perdirbti, kias reikia pašalinti. Sužinokite apie perdirbimo ar šalinimo sistemas, kuri  reikia laikytis pagal Jūsų vietov j  galiojančius šios kategorijos gaminių šalinimo teisės aktus. ⚠ Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. ⚠ Kai kuriuose gaminio dalyse gali būti teršalų arba pavojing  medžiag , kurios, patekusios į aplinką, sąlygos žaling  poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. Tada, būtina vykdyti „atliekų rūšiavimą“ ir pašalinti gaminį vadovaujantis Jūsų teritorijoje atliekų šalinimo nuostatais, arba į specializuot  atliekų surinkimo viet , arba parengt je gaminių šalinimo įstaigoje metu gra inti sen j  gamin  pardav jui. ⚠ Gaminto naudojimo vietois teis s aktuose gali b ti numatytos didel s baudos  z netinkam  šio gaminio šalinim .

IT - La procedura di memorizzazione del codice può essere eseguita da quadro comando, da CAME Connect, da CAME Key o in modalità Self-Learning Rolling.

Attenzione! In questo foglio di istruzioni è riportata la procedura Self-Learning Rolling. Inquadra il QR-Code per le istruzioni delle altre procedure di memorizzazione, per visualizzare i video tutorial e per ottenere ulteriori informazioni sul prodotto che hai acquistato.



EN - The procedure for storing the code can be run from the control panel, CAME Connect, CAME Key or in self-learning rolling mode.

Warning! These instructions describe the self-learning rolling procedure.

Scan the QR code to access the instructions for other storage procedures, to watch video tutorials and for more information about the product you have purchased.

FR - La procédure de mémorisation du code peut être effectuée depuis l'armoire de commande, via CAME Connect, CAME Key ou en mode d'apprentissage Rolling.

Attention ! Ce mode d'emploi indique la procédure d'Auto-apprentissage Rolling.

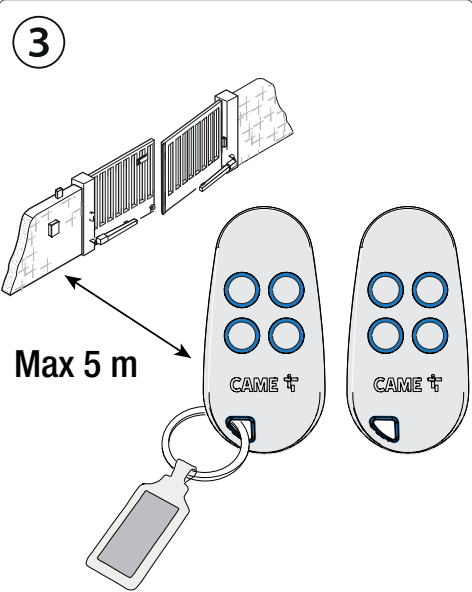
Scannez le code QR pour obtenir les instructions sur les autres procédures de mémorisation, pour visualiser les tutoriels vidéo et pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit que vous avez acheté.

RU - Процедура запоминания кода может быть выполнена с блока управления, CAME Connect, CAME Key или в режиме автоматического определения динамического кода.

Внимание! В этой инструкции описана процедура автоматического определения динамического кода.

Считайте QR-код для ознакомления с порядком выполнения других процедур запоминания, просмотра обучающих видео и получения дополнительной информации о приобретенной вами продукции.

Modelli compatibili: trasmettitori Came a codice rolling
Compatible models: rolling-code CAME transmitters
Modèles compatibles : émetteurs Came à code tournant
Совместимые модели: пульты ДУ Came с динамическим кодом



IT - Avvicinati a meno di 5 metri dal cancello.

EN - Move to within a 5 m radius of the gate.

FR - Approchez-vous à moins de 5 mètres du portail.

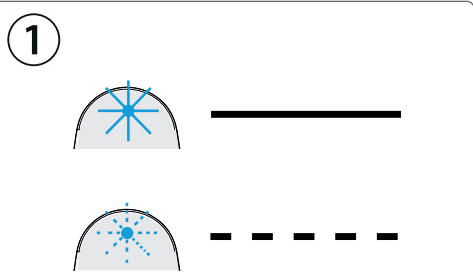
RU - Подойдите к воротам на расстояние менее 5 метров.

IT - Prima di procedere alla memorizzazione del codice, assicurati che la funzione Self-Learning Rolling (U8) se presente, sia attivata sul quadro comando del tuo impianto. Per maggiori informazioni contatta il tuo installatore di fiducia.

EN - Before storing the code, ensure the self-learning rolling function (U8) (where applicable) is activated on your system control panel. For more information, please contact your trusted installer.

FR - Avant de lancer la procédure de mémorisation du code, contrôlez que l'éventuelle fonction d'Auto-apprentissage Rolling (U8) est bien activée sur l'armoire de commande de votre installation. Pour plus d'informations, contactez votre installateur.

RU - Перед тем как перейти к запоминанию кода, убедитесь в том, что функция автоматического определения динамического кода (U8) предусмотрена и активирована на блоке управления вашей системы. Для получения дополнительной информации свяжитесь с доверенным установщиком.



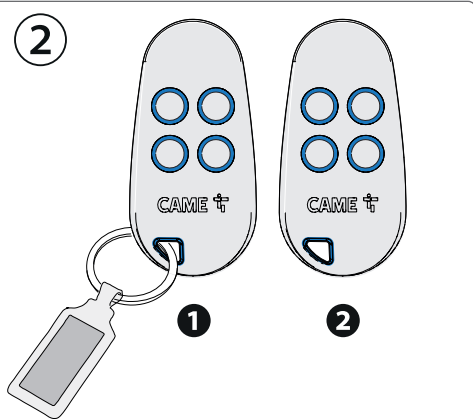
IT - Elenco dei tipi di lampeggio presenti in questo manuale.

La luce del LED può essere accesa fissa oppure può lampeggiare.

EN - List of flash types referred to in this manual. The LED light may remain on or it may flash.

FR - Liste des types de clignotement présents dans ce manuel. La LED peut être allumée en permanence ou peut clignoter.

RU - Условные обозначения для мигания светодиодных индикаторов описаны в этой инструкции. Светодиодный индикатор может гореть ровным светом или мигать.

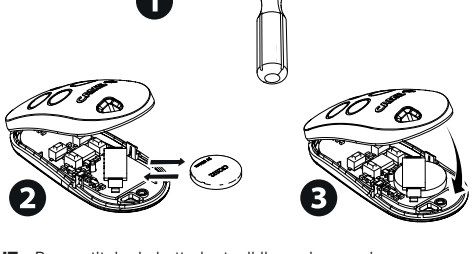
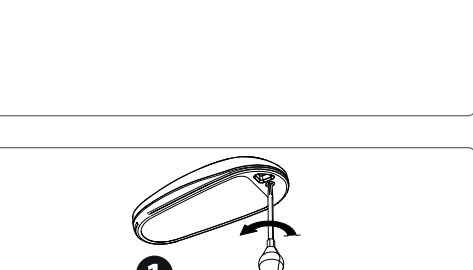


IT - Per poter aggiungere il nuovo trasmettitore ② è necessario essere in possesso di un trasmettitore già memorizzato ①.

EN - To add the new transmitter ②, you need to be in possession of a transmitter that has already been stored ①.

FR - Pour pouvoir ajouter le nouvel émetteur ②, il est nécessaire de disposer d'un émetteur déjà mémorisé ①.

RU - Для добавления нового пульта ДУ ② вам потребуется уже используемый и добавленный пульт ДУ ①.



IT - Per sostituire la batteria, togli il guscio superiore, aiutandoti con un cacciavite.

EN - To replace the battery, remove the upper shell using a screwdriver.

FR - Pour remplacer la pile, enlever le couvercle supérieur à l'aide d'un tournevis.

RU - Для замены батарейки снимите верхнюю крышку с помощью отвертки.



IT - AVVERTENZE GENERALI

Came S.p.A. dichiara che il trasmettitore è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.came.com

La durata delle batterie dipende dal tempo di stoccaggio e dalla frequenza di utilizzo.

⚠ Sostituire le batterie rispettando tipologia e polarità. Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato.

⚠ Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

⚠ Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.

Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/botone.

Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.

Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto.

In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico.

Smaltire correttamente le batterie esauste.

Non esporre le batterie al fuoco, alle alte temperature oppure a sollecitazioni meccaniche (tagli, schiacciamenti) che possano risultare in un'esplosione, in una perdita di liquido infiammabile o gas.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Al termine della vita di questo prodotto le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti.

Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

⚠ Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso o sulla salute umana.

Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

⚠ I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

EN - GENERAL PRECAUTIONS

CAME S.p.A. declares that this transmitter complies with Directive 2014/53/EU.

The full EU declaration of conformity is available at the following address: www.came.com

The battery life depends on storage time and usage frequency.

⚠ When replacing the batteries, use the same type and match up the poles correctly. The batteries may explode if they are replaced with the wrong type.

⚠ Keep out of the reach of children.

⚠ Do not swallow the battery – risk of chemical burns.

This product contains a button/coin battery.

Swallowing a battery can cause serious internal burns in just 2 hours and can cause death.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product immediately.

If you suspect someone has swallowed the batteries or that they have been inserted in another bodily orifice, contact a doctor immediately.

Please dispose of flat batteries correctly.

Do not expose the batteries to fire, high temperatures or mechanical stresses (cuts, crushing) that may result in an explosion or leakages of flammable liquid or gas.

DISPOSAL OF THE PRODUCT

At the end of the product lifecycle, it must be disposed of by qualified personnel.

This product is made up of various types of materials: some are recyclable and others must be disposed of.

Please enquire as to the recycling or disposal regulations in force in your local area for this product category.

⚠ Some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if not managed correctly, may damage the environment or human health.

Always separate waste for disposal according to the regulations in force in your local area. Alternatively, take the product to the seller when purchasing a new, equivalent product.

⚠ The regulations in force in your local area may impose heavy fines, should you dispose of this product illegally.

FR - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

CAME S.p.A. déclare que l'émetteur est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur Internet à l'adresse suivante : www.came.com

La durée des piles dépend du délai de stockage et de la fréquence d'utilisation.

⚠ Remplacer les piles en respectant la typologie et la polarité. Ne remplacer la pile usagée que par une pile compatible afin d'éviter tout risque d'explosion.

⚠ Le garder hors de la portée des enfants.

⚠ Ne pas avaler la pile, risque de brûlures chimiques.

Ce produit contient une pile bouton.

En cas d'ingestion de la pile, celle-ci peut provoquer des brûlures internes graves en l'espace de 2 heures seulement et entraîner la mort.

Si le compartiment à piles ne ferme pas hermétiquement, cesser d'utiliser le produit.

Si l'on soupçonne que les piles ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices corporels, il faut consulter immédiatement un médecin.

Éliminer correctement les piles usagées.

Ne pas exposer les piles au feu, à des températures élevées ou à des contraintes mécaniques (coupures, écrasements) qui pourraient entraîner une explosion, une fuite de liquide inflammable ou de gaz.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

En fin de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés.

Renseignez-vous sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par la réglementation en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit.

⚠ Certaines parties du produit peuvent contenir des polluants ou des substances dangereuses qui, s'ils sont jetés dans la nature, peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine.

Effectuer donc la « collecte sélective » pour l'élimination, selon les modalités prévues par la réglementation en vigueur dans votre région, ou retourner le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

⚠ Les réglementations locales peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination inappropriée de ce produit.

ES - ADVERTENCIAS GENERALES

Came S.p.A. declara que el emisor cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración UE de Conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.came.com

Este producto contiene una pila de botón.

Si se ingiere la pila, puede provocar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y causar la muerte.

Si el compartimento de las pilas no se cierra firmemente, suspender el uso del producto.

Si se sospecha la ingesta de las pilas o su introducción en otros orificios corporales, acudir inmediatamente a un médico.

Eliminar correctamente las pilas agotadas.

No exponer las pilas al fuego, a altas temperaturas o a esfuerzos mecánicos (cortes, aplastamiento) que puedan provocar una explosión o una pérdida de líquido inflamable o gas.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Al final de la vida útil de este producto, las operaciones de desmantelamiento deben ser realizadas por personal cualificado.

Este producto se compone de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse, otros deben eliminarse.

Es necesario informarse sobre los sistemas de reciclaje o eliminación establecidos por los reglamentos locales vigentes para esta categoría de producto.

⚠ Algunas partes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se liberan al medio ambiente, podrían provocar efectos perjudiciales para el medio ambiente y para la salud humana.

Por lo tanto, es necesario efectuar la separación de residuos para la eliminación, de acuerdo con los métodos establecidos por los reglamentos locales vigentes, o bien entregar el producto al vendedor al comprar un producto equivalente nuevo.

⚠ Los reglamentos locales vigentes pueden imponer graves sanciones en caso de eliminación irregular de este producto.

PT - ADVERTÊNCIAS GERAIS

A Came S.p.A. declara que este transmissor respeita a diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço: www.came.com

A duração das pilhas depende do tempo de armazenagem e da frequência de utilização.

⚠ Substitua as pilhas respeitando o tipo e os polos. Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo errado.

⚠ Mantenha-o fora do alcance das crianças.

⚠ Não ingerir a pilha, perigo de queimadura química.

Este produto contém uma pilha com elemento em moeda/botão.

Se a pilha for ingerida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e causar a morte.

Se o compartimento das pilhas não fechar bem, interrompa a utilização do produto

Em caso de suspeitar a ingestão ou a introdução das pilhas noutros orifícios do corpo, procure imediatamente assistência médica.

Elimine as pilhas gastas corretamente.

Não exponha as pilhas ao fogo, as temperaturas altas ou a esforços mecânicos (corte, esmagamento) que possam resultar numa explosão, fuga de líquido inflamável ou de gás.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

No fim do ciclo de utilização deste produto, as operações de desmontagem devem ser sempre efetuadas por pessoal qualificado.

Este produto é constituído por vários tipos de materiais: alguns podem ser reciclados, outros devem ser eliminados.

Informe-se sobre os sistemas de reciclagem ou eliminação previstos pelos regulamentos em vigor na sua área para esta categoria de produto.

⚠ Algumas partes do produto podem conter substâncias poluentes ou perigosas que, se libertadas no ambiente, podem ter efeitos nocivos sobre o ambiente e a saúde humana.

Por conseguinte, realize a «recolha seletiva» para a eliminação, de acordo com os métodos previstos pelos regulamentos em vigor na sua área, ou devolva o produto ao vendedor ao comprar um novo produto equivalente.

⚠ Os regulamentos em vigor a nível local podem impor sanções elevadas no caso de eliminação inadequada deste produto.

DE - ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

CAME S.p.A. bestätigt, dass der Handsender der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.came.com

Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Lagerzeit und der Nutzungshäufigkeit ab.

⚠ Beachten Sie beim Ersetzen der Batterien den Typ und die Polarität. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht mit einer geeigneten ersetzt wird.

⚠ Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

⚠ Verschlucken Sie die Batterie nicht, es besteht die Gefahr von chemischen Verätzungen.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Das Verschlucken einer Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen führen und tödlich sein.

Wenn sich das Batteriefach nicht fest schließt, das Produkt nicht mehr verwenden.

Wenn der Verdacht besteht, dass die Batterien verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingeführt wurden, sofort einen Arzt hinzuziehen.

Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen.

Die Batterien nicht Feuer, hohen Temperaturen oder mechanischer Belastung (Schneiden, Quetschen), die eine Explosion oder den Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursachen könnten, aussetzen.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Das Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer von Fachpersonal zerlegt werden.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Werkstoffen: einige können recycelt werden, während andere zu entsorgen sind.

Informieren Sie sich welche Recycling- oder Entsorgungsweisen nach dem in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften vorgeschrieben sind.

⚠ Einige Bestandteile des Produkts können Schadstoffe oder gefährliche Stoffe enthalten, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben können, wenn sie in die Umwelt gelangen.

Sammeln und entsorgen Sie diese Bestandteile getrennt und beachten Sie dabei die in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften oder geben Sie das Produkt beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts an den Händler zurück.

⚠ Örtliche Vorschriften können im Fall einer nicht vorschriftgemäßen Entsorgung dieses Produkts hohe Geldbußen vorsehen.

PL - OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Came S.p.A. oświadcza, że nadajnik jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: www.came.com

Żywotność baterii zależy od okresu przechowywania oraz od częstotliwości jej użytkowania.

⚠ Baterie należy wymieniać zgodnie z typem i polaryzacją. W przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

⚠ Przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ Nie połkać baterii, ryzyko poparzenia chemicznego.

Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzkową.

Połykanie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu.